

TOMB RAIDER

古墓丽影

水母面具

随书附赠
精典海报

丹·尤金斯
Dan Jurgens

安迪·帕克
Andy Park

乔纳森·塞伯
Jonathan Sibal



中国青年出版社

TOMB RAIDER 古墓丽影

水母面具



劳拉，

图书在版编目(CIP)数据

古墓丽影 / 美国顶级巨兽制作公司著; 王忆非译.

—北京: 中国青年出版社, 2003

ISBN 7-5006-5390-5/J·558

I. 古… II. ①美…②王… III. 漫画 - 作品 - 美国 - 现代

IV. J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 086688 号

TOMBRAIDER, the TOMBRAIDER logo, LARA CROFT and her likeness and EIDOS Interactive are Trademarks of EIDOS P.L.C. 2003 EIDOS.

WITCHBLADE™ its logo and all related characters are ™ & © 2003 Top Cow Productions Inc. ALL RIGHTS RESERVED. The entire contents of this book are ™ & © 2003 Top Cow Productions Inc. Originally published by Top Cow Productions Inc. None of the contents of this book may be reprinted in any form without the express written consent of Marc Silvestri or Top Cow Productions Inc.

chinese translation Copyright © 2003 by

CHINA YOUTH PUBLISHING HOUSE

古墓丽影

译者: 王忆非

责任编辑: 刘 炜

文字编辑: 张媛媛

美术编辑: 夏 蕊

责任监制: 于 今

出 版: 中国青年出版社

发 行: 中国青年出版社北京中青文
书刊发行中心 (010)65516875

印 刷: 北京新华印刷厂

版 次: 2004 年 1 月第 1 版

印 次: 2004 年 1 月第 1 次印刷

开 本: 787 × 1092 1/16

印 张: 6

京权图字: 01 - 2003 - 4785

书 号: ISBN 7 - 5006 - 5390 - 5/J·558

定 价: 19.00 元

我社将与版权执法机关配合大力打击盗印、盗版活动, 敬请广大读者协助举报, 经查实将给予举报者重奖。

举报电话:

北京市版权局版权执法处
(010)84251190

中国青年出版社
(010)65516875
(010)65516873

中青版图书, 版权所有, 盗版必究





这里有几百个女人!

没关系! 要检查每一个人!



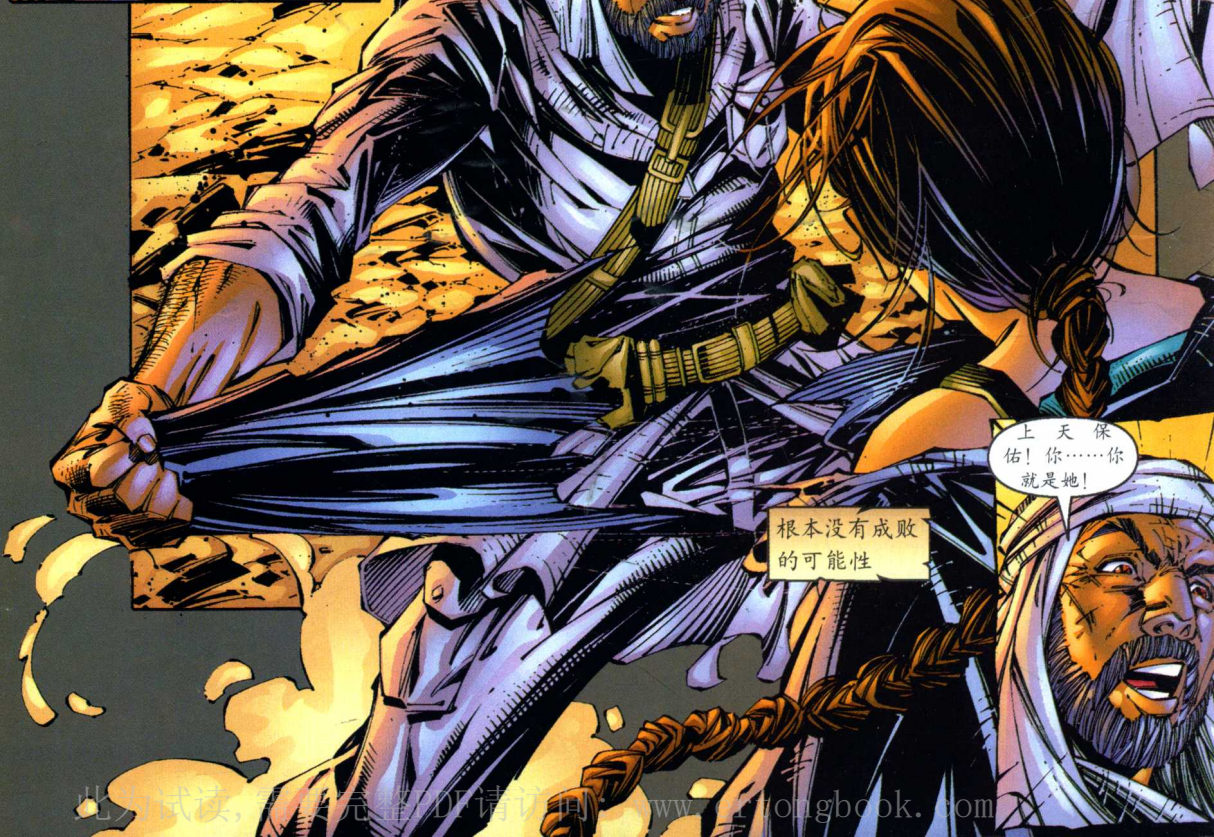
你!

我?—但是让我的脸暴露于光天化日之下是不行的?



二十个武装战士对一个单枪匹马的女人。

对窃贼的理解远远超出对某些东西的需要。



上天保佑! 你……你就是她!

根本没有成败的可能性

那就是劳拉·克
劳福特。

一个完
整的人。

优雅，聪
慧，致命。

嗨。

我，哦，看起
来好像走错了
路，你知道？还有，
我最后流落……
到这里？

就像，噢……
能不能给一个迷
了路的女孩指出正
确的方向？

水母面具

满口胡言！

放松点，
牛仔，
扳机。

你会毁了这条你
要找的有两千两百年
历史的项链。

摘下来！
马上！

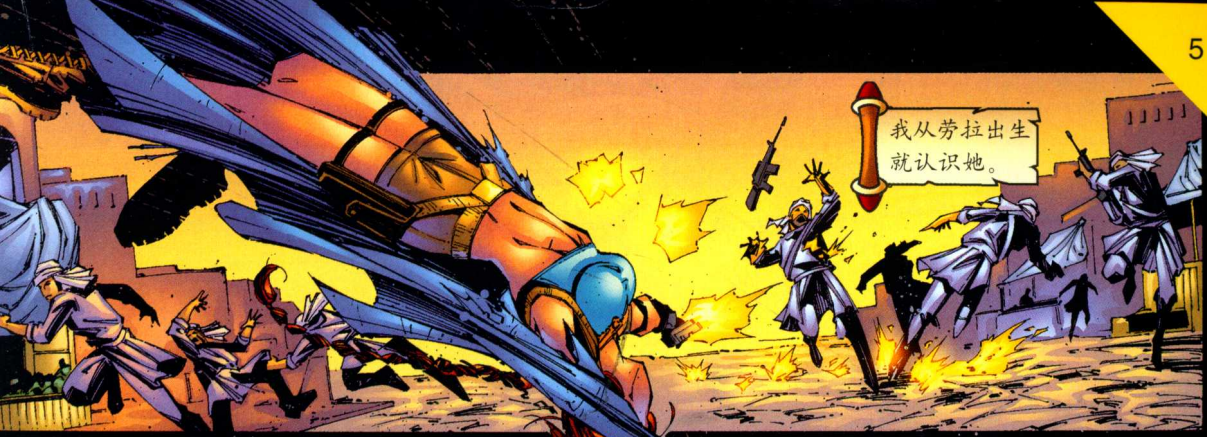
我们第一
次见面就
这样？
真的，
苏加。

我不是那
种女孩。

她的钱够她花一百
辈子的，但是她还
不满足。

在生活变得平衡时，
劳拉·克劳福特渴望
刺激和冒险。

当危险聚集
在她周围时。



我从劳拉出生就认识她。

她父亲，亨兴利·克劳福特勋爵，多年前救过我……

从此我忠实地为家族工作。



通常，我对她的自救能力很有信心。

但是，这次她在依靠我帮助她。



你带他过来真好。

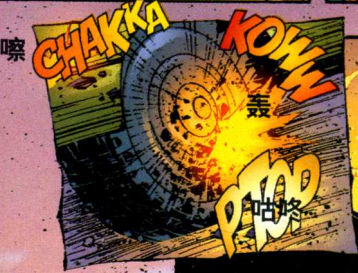
谁？



开车。

如你所愿！别开枪！

恐怕这次我做不到了。



劳拉竭尽全力冲向悬崖，期望在那里见到我。



傻瓜！祈祷项链没有损坏，不然我们将被惩罚！

我想，我的兄弟，惩罚会是别的原因。

很幸运，我距离够近，她正好可以在跳崖时抓住梯子。

我的名字哈特福特·考普顿，如果那时她没有抓住，我会杀了我自己。

她有同伙！

这些年来我们很亲近！

无耻之徒！

FAP
咻

好让你记住我！

回家，克劳福特小姐？

首先，我们要去绿洲B国，考普顿。然后——

去地中海。



好的，克劳福特小姐完全明白你的博物馆非常高兴再次得到失而复得的沙拉哈项链。

你已经把资金存入指定的账户了？

很好。

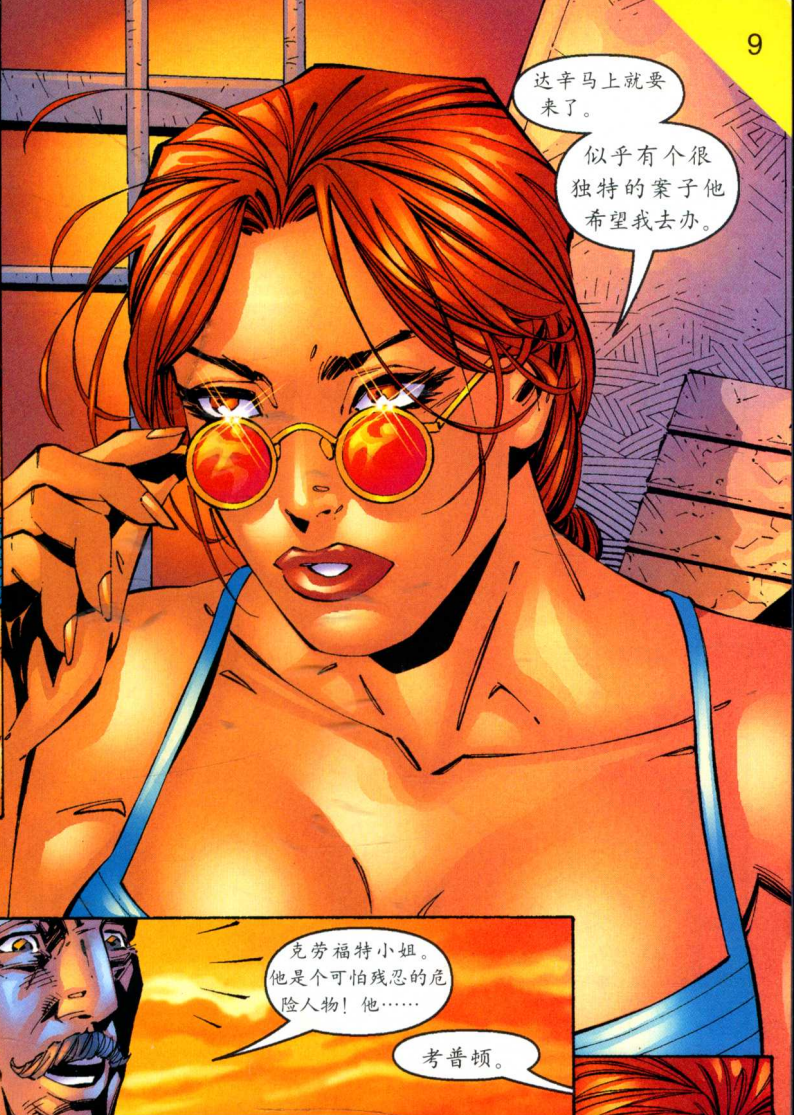
克劳福特小姐期待今后再次与你合作。

对方对你非常感谢，劳拉。

他们应该的，那些无耻之徒很多年前就从他们手里偷走了项链。

我很高兴物归原主。

如果他们再偷，我还会这样做。



我有一种不祥的预感。

那些人来者不善……

准备离开

克劳福特小姐。

我被迷惑了……
不，应该是因高兴而陶醉，在最后的会晤中，能见到一个能像你一样多才多艺的人。

请允许我补充一句，你的美丽远远超过那些成就。

请同样允许我祝贺你几小时前的成功。

好事传千里。

我的消息源是无限的，亲爱的女士。

如果任何事情在任何地方泄漏，我都会知道。

如果你的消息源如你所说的无限……

你就不需要我了。





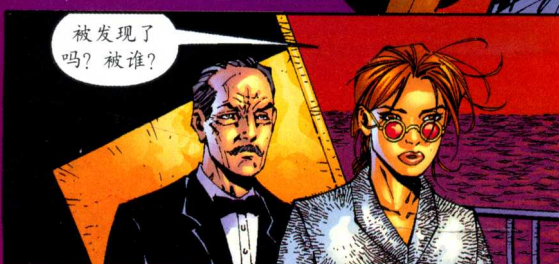
你相信
它真的存
在？



相信。
面具最后
一次被认为是某
人的财产是在
1505年。

它富有的主人带
着它登上一艘西班
牙巨型帆船，穿过大西
洋到美洲。

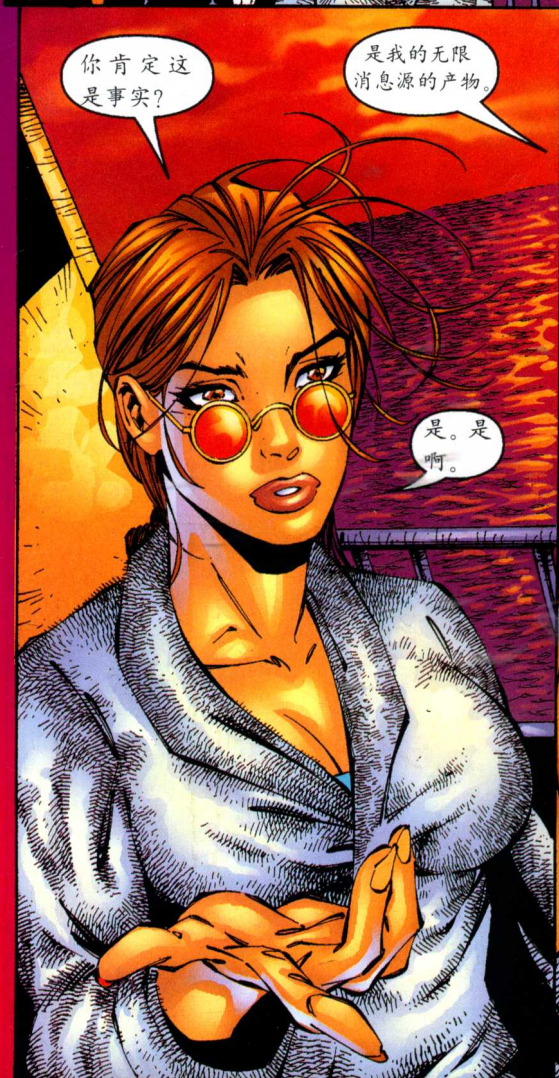
一场强烈的暴
风雨使船沉没，它
的最终沉船地点至
今不清楚。



被发现了
吗？被谁？



不清楚。我只知道
失事船只被定位，面具
被从水底墓穴中发掘
出来。



你肯定这
是事实？

是我的无限
消息源的产物。

是。是
啊。



原谅我打扰，
克劳福特小姐，可
是，确切的说什么
是水母面具？



传说，面具是几个
世纪以前做的，是用
黄金和铂金的合金制
成，水母本身戴这个
面具。

按照推测，戴这个面具可以聚集巨大的能量，比如凝视死亡。

如果它真的存在，它是一件人们最值得珍藏的艺术品。

我的价钱是这样。我希望不超过……

七

你要我为你去弄到它？

你出价吧，一百万？

二百万？
三百万？

嗯？

就这些？这就是你开的价？

同意，倘若面具就在那里，和你的
一样好。
保证。

同意。



现在可恶的小男人走了，能问问你准备从什么地方着手开始吗？

他会在一个小时内通过无线电告诉我们沉船的位置。

尽管我不是心理学家，她在生活中的失败……

她父亲，母亲和未婚夫在一次空难中……

早上叫醒我，早上以前我想休息。

休息？

在像这种时候，事情变的非常明朗，劳拉·克劳福特也许是最不安宁的年轻女人。

这促使她永远向前，寻找那些找不到的东西……

在寻找她自己的平静。